



Versicherungsbestätigung	Certificate of Insurance
Diese Bestätigung ist nur zum Zwecke der Information ausgestellt und überträgt keine Rechte auf den Inhaber. Durch diese Bestätigung wird die Deckung, die durch die unten genannte Police geboten wird, weder ergänzt noch erweitert oder geändert.	This certificate is issued as a matter of information only and confers no rights upon the certificate holder. It does not amend, extend or alter the coverage afforded by the policy listed below.

Policen-Nr.	Policy Number
13100260 01205-110	

Name und Anschrift des Versicherungsnehmers	Name and address of Insured
--	------------------------------------

TDE Mitteldeutsche Bergbau Service GmbH Espenhain
Leipziger Str. 34a
04571 Rötha

Versicherer	Insurer
--------------------	----------------

HDI Global SE
Germany

Art der Versicherung	Type of Insurance
-----------------------------	--------------------------

Betriebs-Haftpflichtversicherung inklusive erweiterter Produkthaftpflichtversicherung	General Liability including extended product liability
---	--

Umwelthaftpflichtversicherung	Environmental liability Insurance
-------------------------------	-----------------------------------

Umweltschadensversicherung	Environmental Impairment Liability
----------------------------	------------------------------------

Deckungssummen	Limits of Indemnity
-----------------------	----------------------------

Pauschal für Personen- und/oder Sachschäden		Bodily injury and/or property damage
je Versicherungsfall	10.000.000,00 EUR	each occurrence
je Versicherungsjahr	20.000.000,00 EUR	in annual aggregate

für Vermögensschäden		Pure financial loss
je Versicherungsfall	1.000.000,00 EUR	each occurrence
je Versicherungsjahr	2.000.000,00 EUR	in annual aggregate

Im Rahmen der Umwelthaftpflichtversicherung bestehen folgende Deckungssummen	In respect to coverage for Environmental liability insurance the following limits are applicable	
Pauschal für Personen-, Sach- und/oder Vermögensschäden	Bodily injury, property damage and pure financial loss combined	
je Versicherungsfall	10.000.000,00 EUR	each occurrence
je Versicherungsjahr	10.000.000,00 EUR	in annual aggregate

Im Rahmen der Umweltschadensversicherung bestehen folgende Deckungssummen	In respect to coverage for Environmental Impairment Liability the following limits are applicable	
Pauschal für Personen-, Sach- und/oder Vermögensschäden	Bodily injury, property damage and pure financial loss combined	
je Versicherungsfall		each occurrence
je Versicherungsjahr		in annual aggregate

...

Geltungsbereich	Territory
Weltweit, exklusive USA-/ Kanada-Exporte	Worldwide, excluding US/Canadian exports
Geltungsbereich Umwelthaftpflichtversicherung	Territory: Environmental Liability Insurance
Weltweit, exklusive USA- und US-Territorien	Worldwide, excluding USA and US-territories
Geltungsbereich Umweltschadenversicherung	Policy Territory: Environmental Impairment Liability
Die Versicherung umfasst Versicherungsfälle im Geltungsbereich der EU-Umwelthaftungsrichtlinie (2004/35/EG)	Area of application of EU-directive for Environmental Liability (2004/35/EG)
Anwendbares Recht und Gerichtsstand	Governing Law and Place of Jurisdiction
Für Streitigkeiten bezüglich der Auslegung des Bedingungsumfanges dieses Vertrages wird als ausschließlicher Gerichtsstand Hannover vereinbart. Diese Gerichtsstandsvereinbarung gilt auch für im Ausland ansässige mitversicherte Unternehmen. Es gilt ausschließlich deutsches Recht.	German law shall apply exclusively to the interpretation of the policy. Exclusive place of jurisdiction is Hanover, Germany. This shall also apply to additional insureds domiciled outside Germany.
Ablaufdatum	Expiry date
	01.01.2025

Leipzig, 29.01.2024

HDI Global SE

gez. Glöckner

gez. Lehmann